



Revista de Indias, 85 (293)
enero-abril 2025, 1761
ISSN-L: 0034-8341, eISSN: 1988-3188
<https://doi.org/10.3989/revindias.2025.1761>

Uría, Jorge y Cleber Dias, eds. 2024. *Ocio e industrias culturales en el espacio iberoamericano, 1820-1945*. Santander: Ediciones de la Universidad de Cantabria. 373 pp.

Beatriz Peralta García

Universidad de Oviedo

ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8232-7493>

bperalta@uniovi.es

Según el *Diccionario de la Lengua Española* la palabra “ocio” procede del latín “*ōtium*”, que significa “ocio, descanso”, entendido sobre todo como “Divertimiento o apartamiento de los negocios públicos y políticos”, aunque también “Retiro, inactividad, ociosidad, paz, sosiego, tranquilidad”, y así aparece recogido en sus dos primeras acepciones como “Cesación del trabajo, inacción, o total omisión de la actividad” y “Tiempo libre de una persona”. En los significados del latín se recoge también la idea de “Tiempo libre consagrado a las letras”, que igualmente consta en el *Diccionario* aludiendo a la producción intelectual originada durante ese tiempo de “Diversión u ocupación reposada, especialmente en obras de ingenio, porque estas se toman regularmente por descanso de otras tareas”; y, finalmente, “Obras de ingenio que alguien forma en los ratos que le dejan libre sus principales ocupaciones”. Este catálogo semántico está ya recogido en el *Diccionario de Autoridades* (1737)¹ y se ha mantenido hasta la actualidad en las diferentes impresiones de los diccionarios publicados por la Real Academia Española de la Lengua en 1780, 1817, 1884, 1925, 1992 y 2001². Existe incluso una quinta acepción incluida en las ediciones de 1780 y 1817, negativa, según la cual “Entregarse ó darse al ocio” significaba “Abandonarse y darse á la vida holgazana, empleándose solo en vicios, torpezas y delitos”, que ya no aparece a partir de 1884, justamente como respuesta a los años de desarrollo industrial y de organización obrerista, que reivindicaba el derecho al descanso y al tiempo libre. Recuérdese, por ejemplo, que en *El derecho a la pereza* (1883), publicado solo un año antes, Paul Lafargue reclamaba un tiempo dedicado al cultivo de la ciencia y del arte, que consideraba vitales para el desarrollo de la condición humana. Curiosamente, en portugués se ha producido una cierta especialización semántica al coexistir dos palabras para designar el tiempo libre. El *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea* (2001) publicado por

¹ Real Academia Española 1726-1739.

² Real Academia Española s. f.

la Academia das Ciências de Lisboa recoge por un lado “ócio”, con idéntica etimología latina y el significado de “Estado de quem não trabalha, não tem actividade ou ocupação que se considere útil”; “Descanso, repouso de trabalho”; “Tempo de descanso de trabalho, tempo livre”; “Estado de quem evita qualquer tipo de esforço”; y finalmente “Trabalho ou ocupação mental que não pressupõe muito esforço, que é suave, agradável”³; y por otro “lazer”, que procede del antiguo “lezer” al latín “licēre”, tiene un sentido impersonal, y significa “Estar permitido”. “Lazêr” perdió su inicial expresión de “Oportunidade, conjuntura, ocasião”⁴, para pasar a significar, al menos a partir de la segunda mitad del siglo XIX, “O mesmo que ócio. Vagar; passatempo”⁵, y en la actualidad “Tempo de que se pode dispor livremente, a bel-prazer, fora das ocupações necessárias ou obrigatórias”; también “Descanso, repouso”, y “Actividade com que se ocupa o tempo de descanso, de ócio”⁶. Esto es, aunque exista coincidencia semántica entre ambos vocablos, la lengua portuguesa establece una diferencia entre la idea de tiempo libre y la licitud de la ocupación, mientras que en español ambas nociones se fusionan al eliminarse la connotación negativa que el término tenía hasta 1884, pues incluía, como vemos, el matiz delictivo. Todos ellos están reflejados en los diferentes capítulos que conforman la obra objeto de la presente monografía, coordinada por Jorge Urías y Cleber Dias, *Ocio e industrias culturales en el espacio iberoamericano, 1820-1845*, corroborando con ello una de las premisas de sus editores: que el estudio del “ocio” contemplado como sujeto de investigación histórica en las civilizaciones o espacio iberoamericano conduce a la construcción de un modelo interpretativo alejado de la perspectiva y realidad mostradas por la historiografía anglosajona⁷, una de las primeras en ocuparse de él junto a las costumbres, la vida privada o la vida cotidiana. En última instancia es un intento de comprensión del funcionamiento de estas sociedades, pues más allá de focalizar el objeto de estudio en un elemento concreto, parece obvio que las civilizaciones iberoamericanas, las que se expresan en español y en portugués, poseen características y contornos propios, cuestión enfatizada en el completo estado de la cuestión que precede a los capítulos que integran el volumen, donde, además de abordar el análisis del concepto de “ocio”, se enuncian también sus líneas argumentativas: interpretación, particularidades, y marco cronológico.

Desde las Ciencias Sociales, pues, y en particular, en el ámbito de la Historia Social, en la que se inscribe esta monografía, se ha avanzado notablemente en la idea del ocio desde su consideración como un elemento distintivo y diferenciador de las clases altas o aristocráticas frente a las populares, e integrado preferentemente en un espacio eurocéntrico, o moldado en la lógica europea, buscando modelos interpretativos que superen la dimensión clasista incorporando otros espacios geoculturales. Por eso este volumen está estructurado en dos partes. La primera, titulada “Grandes mercados para nuevas industrias culturales”, que se corresponde con las dos primeras acepciones de la palabra “ocio”, está dedicada a estudiarlo, así como el surgimiento de las llamadas “industrias culturales”, esto es, la mercantilización del tiempo libre en las sociedades de masas, dentro del marco socioeconómico del capitalismo industrial en un amplio arco temporal que se inicia en 1820, cuando las sociedades occidentales ven nacer el mundo moderno al calor de la consolidación de los Estados liberales, la industrialización, y las consecuencias sociales y culturales que tales procesos produjeron, que tienen que ver con esa idea del disfrute del tiempo libre tras el cumplimiento de las obligaciones laborales; y finaliza en 1945, momento a partir del cual el espacio iberoamericano se

³ Academia das Ciências de Lisboa 2001, 2644.

⁴ Viterbo 1865, 360.

⁵ Figueiredo 1973, 212.

⁶ Academia das Ciências de Lisboa 2001, 2238.

⁷ Uría y Dias 2024, 13.

sumerge en un período de regímenes políticos autoritarios que redefinen y condicionan el desarrollo de ese período dedicado al descanso. Para analizarlo los editores han recurrido a una selección de seis países: España, Portugal, Brasil, México, Argentina y Chile, a cargo de Jorge Uría, María Manuel Baptista y Suzana Menezes, Cleber Dias, Ricardo Pérez Montfort, Elisa Pastoriza y Jorge Navarro López, cuyos textos permiten observar también el progreso historiográfico en estos países en el ámbito de la Historia Social y Cultural, con sus avances y sus limitaciones. Un ejemplo de esto último lo constituye el caso de Portugal. Sus autoras realizan una síntesis histórica clásica de la aparición de museos, teatros y bibliotecas, de los medios de comunicación: prensa y radio, y del cine como industria cultural, cuyo soporte crítico, con alguna excepción, remonta a finales de la década de los años 80 del siglo XX. Contrariamente, los restantes capítulos presentan una síntesis interpretativa del surgimiento y evolución de las “industrias culturales” buscando identificar fases, continuidades y discontinuidades, que para los casos de México y Chile se focaliza sobre todo en el entretenimiento popular, superando con ello el modelo historiográfico que estudiaba el ocio como un elemento específico y diferenciador de las clases altas. Estamos, por lo tanto, en presencia de una propuesta metodológica que avanza en dos aspectos: el análisis comparado cuya característica principal, la compartición cultural, permite superar dimensiones ya examinadas: española, ibérica y europea, incorporando la realidad iberoamericana e inscribiéndola, de este modo, en la línea de los estudios comparatistas iniciada por la historia política, cuya colección, a título de ejemplo, “América Latina en la Historia Contemporánea”, constituye uno de sus modelos más acertados⁸; y la profundización del conocimiento del funcionamiento de las masas populares a través de la extensión de la idea de ocio hasta hacer desaparecer esa idea del ocio aristocrático y del ocio popular a la que anteriormente hacíamos referencia.

La segunda parte, dedicada a “Las grandes producciones culturales. Integración y transnacionalización”, está relacionada justamente con esa original expresión del ocio como tiempo dedicado a la producción de “obras de ingenio”, el trabajo intelectual entendido también como entretenimiento realizado durante ese tiempo de descanso, de la responsabilidad de Marie-Catherine Talvikki Chanfrenau, Brenda Elstey y María Fernández Moya, que analizan la música (el bolero), el deporte (juegos panamericanos), y el libro (editoriales), respectivamente, cubriendo el mismo período cronológico. Esta estrategia en el estudio de esta vertiente del ocio favorece un análisis minucioso del subtema elegido, pero, aunque la excesiva atención al detalle demuestre una preocupación por cumplir con el rigor que todo trabajo de investigación exige, no debería caer en una sucesión de referencias y enumeraciones que desdibujen el relato desarticulando el análisis.

Finalmente hay que destacar también, en la línea de los editores, la apuesta por la publicación de resultados de investigación en lenguas distintas al inglés, quebrando con ello la contradicción de un mundo extremadamente globalizado pero homogeneizado en la divulgación del conocimiento. En 2020, por ejemplo, el porcentaje de los investigadores iberoamericanos que publicaron sus textos en inglés alcanzó el 84 % en detrimento del español (9,5 %) y el portugués (6,3 %)⁹, aunque ambos idiomas pertenecen al conjunto de las siete grandes lenguas cuyo número de hablantes que la tienen como materna es superior a doscientos millones de personas, con 460,1 y 220,8 millones respectivamente, ocupando el segundo y séptimo lugar en la tabla de clasificación de las diez

⁸ Publicada por la Fundación Mapfre con apoyo de editoras locales, aborda la Historia Contemporánea de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Centroamérica, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, España, Estados Unidos, México, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela entre 1808 y 2000.

⁹ Badillo 2022, 63.

lenguas con más hablantes¹⁰. De ahí el cuidado que debe haber en el uso del español o del portugués, especialmente en la traslación de los textos.

BIBLIOGRAFÍA CITADA

- Academia das Ciências de Lisboa. 2001. *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea*. 2 vols. Lisboa: Ed. Academia das Ciências / Ed. Verbo. <https://dicionario.acad-ciencias.pt/>.
- Badillo, Ángel. 2022. *El portugués y el español en la ciencia: apuntes para un conocimiento diverso y accesible*. Madrid: OEI / Real Instituto Elcano. <https://www.realinstitutoelcano.org/monografias/el-portugues-y-el-espanol-en-la-ciencia-apuntes-para-un-conocimiento-diverso-y-accesible/>.
- Crespo, Nuno y Luís Antero Reto. S. f. *La posición del español y el portugués entre las lenguas globales*. s. l.: OEI, Secretaría General. <https://oei.int/oficinas/secretaria-general/publicaciones/a-posicao-do-espanhol-e-do-portugues-entre-as-linguas-globais>.
- Figueiredo, Cândido de. 1973. *Dicionário da Língua Portuguesa*. Lisboa: Livraria Bertrand.
- Real Academia Española. 1726-1739. *Diccionario de Autoridades*. <https://apps2.rae.es/DA.html>.
- Real Academia Española. s. f. *Diccionario Histórico de la Lengua Española. Mapa de diccionarios académicos*. <https://apps2.rae.es/ntilet/SrvltGUILoginNtiletPub>.
- Viterbo, Fr. Joaquim de Santa Rosa de. 1865. *Elucidário das palavras, termos e frases, que em Portugal antigamente se usaram e hoje regularmente se ignoram*. Porto: Livraria Civilização.

¹⁰ Crespo y Reto s. f., 3 y ss., 23-34.